

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 41 (1994)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** Marktnotizen = Notices du marché = Notizie del mercato

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vertrauen ist gut. Sicherheit ist besser.

Das Mobilisationssystem SMT 750 integriert Telefon, Telepage Swiss und Funkrufdienste, damit Sie Ihre Interventionsorganisation schnell und zuverlässig mobilisieren können. In jedem Fall – und doch von Fall zu Fall anders.

Menschen, die ihr Leben dafür einsetzen, anderes zu schützen oder zu retten, verdienen modernste Technik. Zum Beispiel das neue Mobilisationssystem SMT 750 von Ascom Infrasy: In Zukunft können Sie Ihre Interventionsorganisation per Telefon, über Telepage Swiss (Ortsruf B) oder Funkrufempfänger mobilisieren.

SMT 750 arbeitet unabhängig von öffentlichen Vermittlungssystemen und ist deshalb in jedem Fall sicher einsatzfähig. Und weil jeder Einsatz verschieden ist, können Sie mit SMT 750 die Mobilisation indi-



viduell nach Kompanien, Gruppen, Teilnehmer oder nach bis zu 400 vorbereiteten Alarmdispositiven aufbauen. Und trotz vieler Zusatzfunktionen bleibt SMT 750 einfach in der Bedienung – dank der menügeführten Benutzeroberfläche.

Mehr darüber, wie SMT 750 die Mobilisation bei Ihnen einfach, zuverlässig und flexibel macht, erfahren Sie bei

Ascom Infrasy AG  
Vertrieb Sicherheitssysteme  
Südbahnstrasse 14c  
3000 Bern 17  
Telefon 031 999 19 01  
Telefax 031 999 16 82

Mobilisation mit SMT 750:  
Ascom denkt weiter.

(Siehe auch unser Titelbild.)

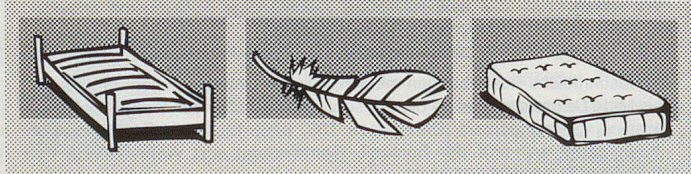
## Komplettangebot von Artlux

Im Hinblick auf Zivilschutz 95 – einer Neuausrichtung auch im Bereich der Schutzraumeinrichtungen kann Artlux einiges bieten. Dank einem Komplettangebot von Schutzraumartikeln wie Mehrzweckbetten, Schaumstoffmatratzen, Matratzenbezügen, Bettwaren usw. besteht so die Möglichkeit, alles an einem Ort und bei grösster Auswahl einzukaufen. Auch wird eine optimale Planung und Projektierung für ganze Einrichtungen angeboten. Alles aus einer Hand bedeutet auch, rationell und preisgünstig einkaufen. Einen weiteren Vorteil bringt die Möglichkeit, die meisten Artikel des Sortiments nach jewei-

ligen individuellen Massen anfertigen zu lassen. Ob es sich um Neuanschaffungen oder Nachrüstungen handelt, dank langjähriger Erfahrung auf dem Gebiet des Schweizer Berberbergungsgewerbes und einem hervorragenden Know-how werden Sie bei Artlux gut beraten sein.

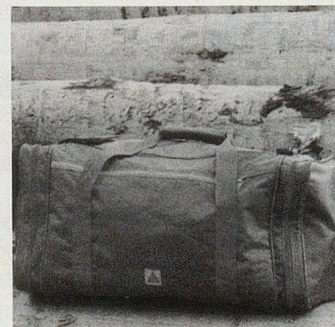
Ein übersichtliches Musterzimmer verhilft an Ort und Stelle für die beste Auswahl.

Bezug:  
Artlux  
Wiggermatte  
6260 Reiden  
Telefon 062 81 35 66  
Telefax 062 81 35 67



Sind Sie ein sportlicher Typ? Mit unserer

## Zivilschutz-Sporttasche *machen Sie auch im Privatleben eine ausgezeichnete Figur!*



Für nur 34 Franken erhalten Sie eine multifunktionale Sport- und Freizeittasche mit vielen Vorzügen!

Ihre Bestelladresse:  
Schweizerischer  
Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern  
Telefon 031 381 65 81

## Inserentenverzeichnis

Aeschlimann AG .....	33	HIPO Keller .....	2
Akto AG .....	29	Hohsoft-Produkte AG .....	29
Andair AG .....	25	Inter-CB .....	29
Anson AG .....	29	Keller Schutzraumeinrichtungen .....	72
Artlux .....	23	Krüger & Co. ....	15, 27
Ascom Infrasy AG .....	1	Maurer Werner .....	55
Briner-Hebgo AG .....	33	Mobia AG .....	33
Colloud AG .....	57	Neukom H. AG .....	7, 13
Einwohnergemeinde Schönenwerd ..	67	OM Computer-Support AG .....	21
Eskimo Textil AG .....	55	Stöckli A. & J. AG .....	29
Generaldirektion PTT .....	36/37	Ubag Tech AG .....	2
Haug Robert AG .....	2	Zivilschutzstelle Meilen .....	67
Heuscher & Partner .....	4		